VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4277. szám | Kedd, 1958. december 2. | 4 oldal, 20 bani

Népeink barátsága megbonthatatlan

Fogadás a Hadsereg Központi Házában Albánia felszabadulásának 14. évfordulója alkalmából

Albánia felszabadulásának 14. és az ország függetlensége kikiáltásának 46. évfordulója alkalmából, Hasan Alimerko, az Albán Népköztársaság bukaresti rendkivüli és meghatalmazott nagykövete szombaton fogadást rendezett a Hadsereg Központi Házának termeiben.

Részt vettek a következő elvtársak: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Emil Bodnaras, Petre Borila, Nicolae Ceausescu, Alexandru Draghici, Magyarós Sándor, Dumitru Coliu, Leonte Rautu, Leontin Salajan vezérezredes, Stefan Voitec, Ion Gheorghe Maurer, Avram Bunaciu, az RMP KV-nak, a kormánynak és a Nagy Nemzetgyülés Elnöki Tanácsának számos tagja, a központi intézmények és tömegszervezetek vezetői, művészek, kulturális dolgozók és ujságirók.

Jelen volt Kico Ngjela, az Albán Népköztársaság kereskedelemügyi minisztere, aki jelenleg hazánkban tartózkodik.

Megjelentek a Bukarestben akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői és a diplomáciai testület más tagjai.

A fogadáson Hasan Alimerko nagykövet és Chivu Stoica, a Minisztertanács elnöke pohárköszöntőt mondottak.

A fogadás meleg, baráti légkörben folyt le. (Agerpres)

Hasan Alimerko elvtárs pohárköszöntője

Kedves elvtársak és barátaink!

Az albán nép ma örömmel és büszkén ünnepli a fasiszta iga alóli felszabadulásának 14. évfordulóját és Albánia függetlensége kikiáltásának 46. évfordulóját.

November 29-e népünk számára a szabadságért és a függetlenségért vivoti évszázados harc és fáradozás jelképe.

A szónok a továbbiakban kitért az albán népnek függetlenségéért vivott évszázados harcára, majd ezeket mondotta: Az albán nép az Albán Kommunista Párt — ma Albán Munkapárt — nagyszerü és előrelátó vezetésével nemzeti felszabaditó harcot vivott az olasz—német fasiszta megszállók és szekértolóik, az ország árulói ellen s ezzel a legdicsőségesebb fejezetet irta be Albánia történelmébe. Népünk e kemény harca egyesitette az összes népi erőket és a legmélyebb hazafiság érzésétől áthatott höstettekre késztette őket. Népünk e harc során tanuságot tett arról a megingathatatlan elhatározásáról, hogy egyszer s mindenkorra kivivja és megvédi szabadságát és függetlenségét.

A nemzeti felszabaditó mozgalmat kiteljesitette a népi hatalom bevezetése, amely népünk legnagyobb győzelme.

Az albán nép felszabadulásának 14. évfordulóját ünnepelve, szeretettel és mélységes hálával tekint drága barátunkra, felszabaditónkra, idősebb testvérünkre — a dicsőséges Szovjetunióra és fegyveres erőire. A Szovjetunió hősies harca nélkül nem lett volna lehetséges nem csupán a mi kis népünk, hanem sok más nagyobb európai nép felszabadulása sem a fasizmus rabságából.

Hasan Alimerko nagykövet a továbbiakban ismertette az albán népnek a szocializmus épitésében elért sikereit.

(Folytatása a 4-ik oldalon)

Chivu Stoica elvtárs pohárköszöntője

Nagykövet elvtárs!

Kedves elvtársak és barátaink!

Az albán nép nagy ünnepét — az ország fasiszta iga alóli felszabadulásának 14. évfordulóját ünnepeljük ma. Örömteli ünnep ez az esemény hazánk dolgozói számára is, akiket szoros kapcsolatok füznek az Albán Népköztársaság dolgozóihoz.

Népeink megbonthatatlan barátsága nem mai keletü, e barátság erőteljes gyökerei visszanyulnak a multba. A népi hatalom éveiben a két nép barátsága még jobban elmélyült, uj tartalmat kapott, s alapját a proletár internacionalizmus elvei, az uj, szocialista társadalom épitésében való együttmüködés és kölcsönös segélynyujtás képezik.

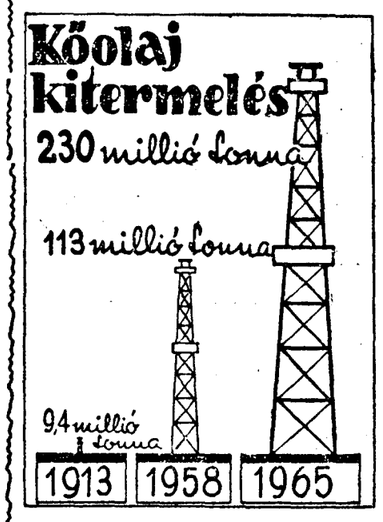
Az uj szocialista társadalom épitésének ragyogó célkitüzése felé a román nép és az albán nép vállvetve halad a többi szocialista ország népeivel, amelyek szorosan felzárkóztak a hatalmas és legyőzhetetlen szocialista táborba, élen nagy közös barátunkkal, a Szovjetunióval.

Chivu Stoica elvtárs a továbbiakban a következőket mondotta:

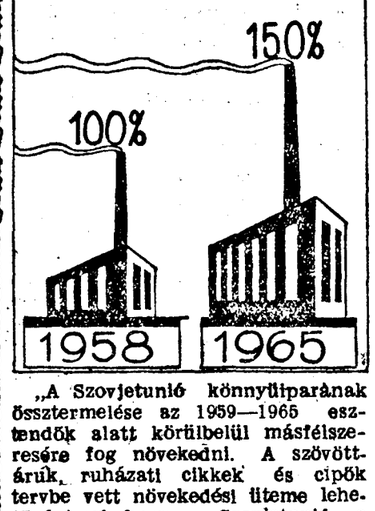
Népeink teljes bizakodással tekintenek a jövőbe, de ugyanakkor fokozniok kell éberségüket az imperialista köröknek a békével szembeni mesterkedései ellen. Ezek a körök elutasitják a különböző társadalmi rendszerü országok békés versenyének és békés egymás mellett élésének gondolatát. Népeink figyelemmel kisérik a

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

A kommunizmus épitésének diadalmas utján



A Szovjetunió hétéves népgazdaságfejlesztési tervének mutatószámai előirják, hogy a Szovjetunió kőolajkitermelésének 1965-ben el kell érnie a 230—240 millió tonnát, vagyis az 1958 évi termelés több, mint kétszeresét.



„A Szovjetunió könnyüiparának össztermelése az 1959—1965 esztendők alatt körülbelül másfélszeresére fog növekedni. A szövöttáruk, ruházati cikkek és cipők tervbe vett növekedési üteme lehetővé teszi, hogy a Szovjetunió a hétéves időszak végéig mind a termelés összvolumene, mind pedik az egy főre eső termelés tekintetében elérje az USA szinvonalát".

„A mezőgazdasági össztermelés volumene 1965-ben körülbelül 1,7-szerese lesz az 1958 évinek. A hétéves időszak végére évi 10—11 milliárd pud gabonatermést kell biztositani".

A Bernáth Ander gépjavitó központnál

A gépjavitó központ 2. számu osztályán már jóideje megkezdődött a mezőgazdasági gépek javitása. Az első 20 traktor már meg is érkezett javitásra. Felkészültek időre a mezőgazdasági gépek javitására. Kibővitették a szerelő brigádokat, ott, ahol ezelőtt 4—5 ember dolgozott, most hét dolgozik. A műhelyekben átalakitásokat eszközöltek. Ujabb két próbapaddal bővült a motorbejáró osztály. Most készitik az uj futódarut is, mellyel könnyebben megy majd a nagy alkatrészek kiszerelése. Jól jött a porlasztó gépeket ellenőrző gép. Az uj gépet a gépkocsik motorjainak összeszerelésénél használják. Uj üzemosztállyal is bővült a 2. számu gépjavitó részleg. Vulkanizáló osztályt létesitettek, hogy a tartomány fakitermelő vállalatai számára ne csak motorjavitást, hanem vulkanizálást is végezzenek.

Az aradi Állami Filharmónia 10. évfordulójának ünnepségei

Szombaton és vasárnap rendezték meg az aradi Állami Filharmonia tizedik évfordulójának ünnepségeit.

Az ünnepségek a szombati esti diszhangversennyel kezdődtek. A hangverseny előtt Duma Gheorghe elvtárs, a városi néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke megnyitottnak nyilvánitotta a jubiláris ünnepséget. Ezután Boboc Nicolae, a Filharmonia igazgatója beszélt. Részletesen vázolta az intézmény tizéves fennállása óta elért jelentős müvészi eredményeket. Cirjan Constantin, az Oktatás- és Müvelődésügyi Minisztérium nevében köszöntötte az Állami Filharmoniát. Megemlitette, hogy hazánkban ma már 18, hivatásos zenészekből álló filharmonikus együttes müködik. Gedeon József, a Temesvár tartományi néptanács alelnöke üdvözölte ezután a Filharmoniát. Arról a felbecsülhetetlen értékü segitségről beszélt, amellyel pártunk és kormányunk részesiti intézményeinket.

Zoller Gyula elvtárs, a városi pártbizottság titkára, a városi pártbizottság és a városi néptanács végrehajtó bizottságának nevében köszöntötte a tizéves fennállását ünneplő Állami Filharmoniát. Kiemelte azt a nagyarányu segitséget, amellyel pártunk és kormányunk zenei intézményeinket támogatja. Ioan Rominu, a temesvári Filharmonia igazgatója, a testvéregyüttes üdvözletét hozta el és további sok sikert kivánt az aradi zenekarnak. Apostol Gheorghe elvtárs, a CFR főmühely dolgozója, a mühely munkásainak, mérnökeinek, technikusainak és tisztviselőinek üdvözletét tolmácsolta. Duma Gheorghe elvtárs záró szavai után megkezdődött az ünnepi hangverseny. A Kulturpalota hangversenytermének közönsége melegen ünnepelte a zenekart és irányitóját, Boboc Nicolaet, valamint Wanda Wilkomirska lengyel hegedümüvésznőt.

Vasárnap délelőtt a filharmonia énekkarának hangversenyével folytatódtak a jubiláris ünnepségek. Délután a népi zenekar hangversenye következett, este pedig a zenekar Brinzeu Nicolae vezénylésével előadta a karnagy és zeneszerző erre az alkalomra irt Román rapszódiáját, valamint Beethoven IX. szimfoniáját.

Jelentős témanyagot takaritanak meg

A Fierarul gyár dolgozói is értékes megvalósitásokkal járulnak hozzá a témtakarékossági mozgalom sikeréhez. Az eddigi eredményekről Mészáros Sándor igazgató tájékoztat:

— Az automatáknál mindig megmarad a kötések vége. Ezeket a fémszalagokat összegyüjtjük és a 4. számu részleg keretén belül néhány munkást foglalkoztatunk a feldolgozásával.

— Mit készitenek ezekből a hulladékokból?

— Leginkább sima alátétet.

— Szép eredményeket értek el ezen a téren?

— Az utolsó négy hónapról beszélek. Augusztusban 976, szeptemberben 876, októberben 451 és novemberben 2384 kiló hulladékot dolgoztunk fel.

— Hol értékesitik a hulladékból készült alátéteket?

— A nagyobb vállalatoktól kapunk rendeléseket. A legutóbb a Bernáth Andor, a Teba és a 1. Ranghet gyáraknak szállitottunk.

— Kik tüntek ki a hulladék feldolgozásában?

— A többi között Lindner Ferenc és Szabó Borbála présmunkások. Szabó Borbála jobb eredményt ért el, hiszen 25 százalékkal teljesit átlagosan normán felül. Cresta Nicolae 15 százalékkal termelt normán felül a mult hónapban.

— December 30-ra?

— Folyik a verseny a legjobb eredmények eléréséért. Különben e hónapban még több hulladékot dolgozunk fel, mint novemberben.

Gyorsitsák meg az őszi mélyszánlás ütemét Kürtösön

Kürtösön a kollektivisták már régen elvégezték az őszi mélyszántást. Tették ezt azért, mert meggyőződtek ennek előnyéről. Az évek során bebizonyosodott, hogy azon a területen, ahol mélyszántást végeztek, nagyobb termést értek el.

Községi vonatkozásban mégis csak 63,5 százalékban valósitották meg az őszi mélyszántás előirányzatát november 25-ig. Ez annak tulajdonitható, hogy a néptanács végrehajtó bizottsága nem mozgósitotta megfelelően a mezőgazdasági társulások vezetőtanácsait a munkálat mielőbbi elvégzésére. A vezetőtanácsok tagjai sem intézkedtek, hogy az agrotechnikai szabályok figyelembevételével kellő időben végezzék el a szükséges mezőgazdasági munkálatokat. Különösen a Iunius 11, a Tudor Vladimirescu és a December 30 elnevezésü mezőgazdasági társulás tagjai maradtak el, akik az előirányzat 50 százalékát sem szántották fel. A néptanács végrehajtó bizottsága sürgősen intézkedjék, hogy rövid idő alatt az egész területet szántsák fel.

Az Arad városi néptanács IV. rendes ülésszaka

Városunk életében a napokban igen fontos esemény zajlott le: a városi pártbizottság konferenciája. Ezalkalommal szóba került az Arad városi néptanács tevékenysége is, különös tekintettel a lakosság téli ellátásának biztositása szempontjából. A pártkonferencián elhangzott felszólalások és javaslatok egy része erre az igen fontos kérdésre is kitért. Éppen ezért az RMP Arad városi pártbizottságának konferenciája több jelentős kérdés mellett feladatul tüzte az Arad városi néptanácsnak a lakosság téli ellátása további fokozottabb biztositását.

Ilyen előzmények után tartották meg az Arad városi néptanács IV. rendes ülésszakát, amely éppen a lakosság téli ellátása jelenlegi helyzetének ismertetését és az ellátás további javitása érdekében szükséges tennivalók megvitatását tüzte napirendre.

Az ülésszakon ugyszólván teljes létszámban megjelent városi néptanácsi képviselők és a meghivottak előtt a végrehajtó bizottság alelnöke, Tamasovics Ferenc elvtárs olvasta fel a végrehajtó bizottság jelentését.

A jelentés felsorolta az e téren eddig elért értékes megvalósitásokat, majd rátért a még fennálló hibákra, nehézségekre.

Ezidén lényegesen javult

városunkban a lakosság téli ellátása. A város egész területén 359 különböző ellátó egység áll a lakosság rendelkezésére. Ebből 81 élelmiszerüzlet, 50 kenyéreloszto, 28 textil- és cipő áruház, 30 zöldség- és gyümölcsféle árusitó, 41 büffé, 6 étterem és több más különböző egység. A végrehajtó bizottság a városi néptanács kereskedelmi osztályán keresztül irányitja az egységek tevékenységét. Ebben a munkában nagy segitséget nyujt a kereskedelmi- és ellátási állandó bizottság (elnök: Takács Rozália néptanácsi képviselő.)

A téli ellátásnak egyik sarkalatos pontja a szükséges zöldség- és főzelékféle biztositása volt és még jelenleg is az. Hiszen ezen a téren — bár vannak szép eredmények — még nem tettek meg mindent. Mert annak ellenére, hogy ebben az évben 835 tonnával több krumplit osztottak szét, mint az előző év hasonló időszakában, — az ellátáshoz szükséges burgonyamennyiségből eddig csak 64 százalékot biztositottak. Körülbelül ez a helyzet a hagymánál és a káposztánál is: mindössze 47, illetve 41 százalék az eddig beszerzett készlet. Ugyanakkor a gyümölcsféléknél átütő siker mutatkozik: 103 százalékra emelkedett a készlet mennyisége.

Bár az OCLI-Aprozar aradi filókja keretében 35 felvásárló központ müködik, a szerződésben vállalt kötelezettségeket, főleg a kellő ellenőrzés hiánya következtében, még sem teljesitették teljes egészében. Ugyancsak a kellő ellenőrzés hiánya miatt került olykor minőségileg kifogásolható áru az üzletekbe.

A városi lakosság zöldség-, főzelék- és gyümölcsfélékkel való ellátásához különösképpen a szentpáli, sajtényi és sofronyai kollektiv gazdaságok járultak hozzá nagy tételekben. Azonban nem mondhatjuk el ugyanezt az ujaradi és csálai állami gazdaságról.

A lakosság élelmiszerekkel való ellátása 1958 IV. negyedében 11 százalékkal jobb 1957 IV. negyedéhez viszonyitva. Időleges nehézség csak az olajellátás körül mutatkozott, viszont zsirt mindenkor vásárolhattak a fogyasztók. Az élelmiszereknél is inkább a minőség terén akadt néha kifogásolni való.

Az élelmiszerellátáshoz különösen a helybeli Agrozooalimentara vállalat járult hozzá kimagasló eredményekkel. Felvásárlási és szerződéskötési tervét teljesitve, több mint 110 tonna husféleséget juttatott az elárusitó egységekhez. Szép eredményeket értek még el a Vágóhid, az ICIL, és az ICRA vállalatok is.

Az ipari termékekkel

való ellátás is lényegesen megjavult ebben az évben. Az üzleteket bőven ellátták téli ruházati és más egyéb közszükségleti cikkekkel. A rövidáru ellátást például 103,5 százalékban biztositották. Hasonló a helyzet a fürészáru, butor, villanyfelszerelési cikkek terén is. Az ipari cikkekkel való jó ellátáshoz nagymértékben hozzájárultak városunk termelőszövetkezetei, mint az ARTEX, a Vremuri Noi, az Aradeanca, a Voinţa, a Coopmetal, az Autouniversal, stb.

A faellátás terén is szép eredmények mutatkoztak, hiszen a Combustibilul fabeszerzési előirányzatát 110 százalékban valósitotta meg. A kiszolgáltatási tervet október 31-ig 104 százalékban teljesitették. Már megkezdték az 1959-re szóló első negyedévi fakészlet kiszolgáltatását. A fa minősége ellen azonban többen emeltek jogos kifogást. A Combustibilul vállalatra vár a feladat, hogy a jövő évben felszámolja ezeket a kifogásokat.

Hozzászólások

Az ülésszakon megjelent néptanácsi képviselők részéről számos felszólalás és javaslat hangzott el, főleg a még létező hibák felszámolása, tehát a lakosság téli ellátásának további megjavitása érdekében. Többen hangoztatták, hogy a burgonya, és általában a zöldség- és főzelékfélékkel való ellátás megjavitása érdekében főleg a szervezés körül mutatkozó hibákat kell mielőbb felszámolni. A kedvezőtlen időjárás nem befolyásolta annyira a termést, hogy ne lehessen az előirányzatot teljesiteni. Csak jobban meg kell szervezni a beszerzés, a szállitás, a raktározás és az elosztás kérdését. Ügyelni kell arra is, hogy ne forduljon elő olyan eset, mint a 8. számu Aprozar egységnél, ahol az eladók előbb maguknak tettek félre nagyobb tétel burgonyát és csak azután kezdték meg a fogyasztók kiszolgálását. Hasonló eset az Alimentara egységeknél is előfordult (29., 91., 115. számu egységek). Helytelen az is, hogy például 22.000 halkonzerv két hétig állt az ICRA raktárában, mert nem szervezték meg jól az elosztást. Kogler Károly gáji képviselő hangoztatta, hogy a külső városrészek számára nem osztanak mindenkor és mindenből elegendő árut, főleg a felvágottfélék és a háztartási cikkek hiányát érzik elég gyakran a peremvárosi lakosok. Ezt a kérdést Tenczlinger Pál ujaradi, Morschl Julia mikelakai és több más képviselő is felvetette.

Bár ebben az évben 2 élelmiszer és 4 kenyéreloszto egységet létesitettek a külső városrészekben, az ellátás helyenként még mindig nem megfelelő, tehát több egység létesitésére van szükség.

Többen beszéltek a minőség kérdéséről is. Rosenfeld Dezső néptanácsi képviselő javasolta, hogy szigorubban ellenőrizzék a városi kenyérsütő vállalatnál a technológiai folyamatok tiszteletbentartását, mert amint az a kereskedelmi és ellátási állandó bizottság kiegészitő jelentéséből is kitünt, a kenyérsütésnél egyes munkafázisoknál el-

(Folytatás a 3-ik oldalon.)

Hozzák be a lemaradást

Mácsán szorgalmas emberek laknak, de a hiányos irányitás következtében elmaradtak a mezőgazdasági munkálatokkal. Még az őszi vetés előirányzatát sem valósitották meg. Több mint 100 hektár föld vár még bevetésre. Ez a néptanács végrehajtó bizottságának, valamint a mezőgazdasági társulások vezető tanácsainak hibája. (A kollektivisták teljesitették vetési tervüket).

Lassan haladnak az őszi mélyszántás munkálatai is a tavaszi vetések alá. Ezt községi vonatkozásban mindössze 73 százalékban végezték el. Jó eredményt értek el ezen a téren a kollektivisták, akik 100, valamint a Testvériség és a December 30 elnevezésü mezőgazdasági társulás tagjai, akik 90—90 százalékban végezték el a mélyszántást.

A November 7 és a Május 1 társulás tagjai azonban elmaradtak az őszi mélyszántással. Itt 60, illetve 70 százalékban valósitották meg a tervet.

Fellendült az ujitó mozgalom

Az Agrozooalimentara helyiipari vállalatnál az ujitó bizottság több ujitást fogadott el gyakorlati alkalmazásra és ezek közül hatot már be is vezettek a termelésben. Szólnunk kell arról is, hogy — az előzetes számitások szerint — az idei ujitások egy év alatt 166.117 lej értékü megtakaritást biztositanak a vállalatnak.

A pártalapszervezet kezdeményezésére az üzemi bizottság és a müszaki vezetőség mind nagyobb gondot forditott az ujitó mozgalom fellenditésére. Többek között jól felszerelt müszaki könyvtárat létesitettek és már az év elején ujitási tematikai tervet dolgoztak ki, hogy segitséget nyujtsanak az ujitóknak, ésszerüsitőknek.

Igen hasznosnak bizonyult az a kisgépesitésnek számitó ujitás (Maris Cornel raktári munkás javaslata), amelynek alapján a konzervrészlegen a belső tartalékok hasznositásával keskeny sinpárokat helyeztek el és igy gépi erővel történik a munkahelyek, illetve a raktár közötti belső szállitás. Ezáltal négy munkást más munkaterületre oszthattak be. Ugyancsak a konzervrészlegen, helyesebben annak gőzfejlesztő részlegén alkalmazták azt az ujitást, amellyel a fütőanyag kihasználási fokát 20 százalékkal növelték és egyben megjavitották a munkakörülményeket is.

ÉLMUNKÁSNŐ

Isa Teréz a Fierarul gyár pántosztályán dolgozik. Mint párttagjelölt állandóan élen jár a termelésben, amit bizonyit az is, hogy tervét átlagosan 120 százalékban teljesiti. Lelkiismeretes, odaadó munkájával már eddig is bebizonyitotta, hogy méltó a tagjelöltségre.

Sport

A B-osztályu bajnokságban

A Lupényi Minerul az őszi bajnok

AZ UVA (Amte) A MÁSODIK, AZ ARADI CFR A NEGYEDIK

A B) osztályu bajnokságban befejeződött az őszi forduló. Az első helyre a Lupényi Minerul került, második az UVA (Amte). Az aradi csapatok jó szereplésére jellemző, hogy a CFR a negyedik helyre jutott. Az élcsoport tömörülése előreveti árnyékát annak, hogy a tavasszal még nagyobb küzdelem lesz az első helyért, amely az A) osztályba való bekerülést jelenti. És ebben a küzdelemben esélyesen vesznek részt az aradi csapatok is. Az őszi forduló után a bajnokság állása a következő:

Lupényi Min.	13	8	3	2	19:13	19
UVA (Amte)	13	6	4	3	14: 9	16
Resicai CSM	13	7	2	4	17:13	16
Aradi CFR	13	6	3	4	22:14	15
Sirma	13	6	3	4	17:12	15
Gázmetán	13	6	3	4	18:13	15
Corvin	13	5	3	5	20:19	13
Marosv. MTE	13	6	1	6	13:13	13
Tem. CFR	13	5	3	5	16:16	13
Szebeni CSA	13	5	2	6	17:20	12
Tractorul	13	4	3	6	14:14	11
Nagyb. Min.	13	3	5	5	22:27	11
Nagyv. SK	13	3	1	9	11:19	7
Stiinta	13	2	2	9	12:30	6

Az utolsó forduló eredményei

A B) osztályu bajnokság utolsó őszi fordulójának eredményei általában igazolták a papirformát. Az otthonukban játszó csapatok győztek. Kivétel csak az Aradi CFR, amely jó játékkal pontot hozott el Sztálinvárosból és a Gázmetán, amely otthonában győzte le a Szebeni CSA együttesét.

A forduló rangadóját a Lupényi Minerul és az Aranyosgyérest Sirma csapatai között Lupényban játszották. A Sirma védekezésre rendezkedett be, de nem tudta megakadályozni a Minerul győzelmét. Érdekes megemliteni, hogy a Temesvári CFR már 4:0 arányban vezetett a Nagyváradi SK csapata ellen, amikor a vendégcsapatnak sikerült szépitenie az eredményen. Az eredmények a következők:

Nagybányai Minerul—Stiinta 5:0 (3:0).

Lupényi Minerul—Sirma 2:0 (1:0).

Tractorul—Aradi CFR 0:0.

Resicai CSM—Corvinul 2:1 (1:1).

Gázmetán—Szebeni CSA 2:0 (1:0)

Temesvári CFR—Nagyváradi SK 4:2 (2:0).

UVA (Amte)—Marosvásárhelyi MTE 1:0 (1:0).

—o—

A tartalékolt UTA veresége Vörös Acélen

Vörös Acéli Metalul—UTA 4:3 (2:0)

Az UTA vasárnap barátságos mérkőzést játszott. A tartalékosan, Pecsovszki, Kapás, Farmati nélkül felálló és összeforgatott csapat érdekes játék után vereséget szenvedett. Az aradi csapat góljait Meckas, Taucean és Tirlea lőtték.

Az idény utolsó bajnoki mérkőzése

UVA (Amte)—Marosvásárhelyi MTE 1:0 (1:0)

B-osztályu bajnoki mérkőzés. CFR stadion. 4000 néző. Csapatok: UVA (Amte): Kiss — Juhász, Borbély, Buzesan—Järger, Rennich — Chitic, Risztin, Popescu, Mercea, Milea. Marosvásárhelyi MTE: Erdélyi — Székely, Török, Szász — Bocsárdi, Gierling — Bartha, Józsi, Mészáros II, Szakács, Tureș. Biró: Martha (Déva), Góllövő: Risztin. Szögletarány 3:3 (2:3).

Az első percben *Milea szépen kifordul a labdával, azután középre játszik, de a belsők lemaradnak. Az aradi csapat fölényt harcol ki. Az 5. percben lábról lábra száll a labda, szép támadás, Milea lövését szögletre védi a marosvásárhelyi kapus. A beadás után kavarodás, Török hibásan kifejeli a labdát, ahelyett, hogy kapusának hagyná azt. Risztin felismeri a helyzetet és a kimozduló Erdélyi felett befejeli a mérkőzés egyetlen és ugyanakkor győzelmet jelentő gólját. Lanyha az iram. A 11. percben élénkül a játék:*

Mercea nagyszerü labdával inditja Popescut és a középcsatár fölé lő. Mezőnyjáték után ismét a balszárnyról indul egy sokat igérő támadás: Milea átadását Popescu elcsipi, de mellé lő. Nagy helyzet. Erdélyi már verve volt. Az UVA (Amte) továbbra is megtartja fölényét. A 24. percben Järger lövését a kapus szögletre menti. Utána nagy kavarodás és az előrehuzódó Juhász 25 méteres labdáját jó érzékkel védi a kapus. Válaszul Mészáros II lő 30 méterről — mellé. Utána ismét lő a marosvásárhelyi csatár, de 30 méteres bombáját Kiss kitünő érzékkel védi. Utána Kiss nehezen menti szögletre a rendkivül veszélyes Mészáros II labdáját.

A második félidőben *a 49. percben nagy helyzet marad ki, Mercea távoli lövésére Erdélyi ezuttal rossz ütemben jön ki a kapuból, a labdát nem tudja elasipni, nagy kavarodás támad. Popescu a kaputól háttal állva lő, a labda a kapufát súrolva mellé kerül. Az 57. percben Mercea ismét nagyszerü helyzetet készit elő, ezuttal Chitic marad le egy tizedmásodperccel a kapu előtt keresztbe szálló labdáról. Az UVA (Amte) fölényt most az is jelzi, hogy Risztin nagy lövése a kapufát találja el. Válaszul Mészáros II lapos lövését Kiss vetődve védi, majd Milea szép beadását lehuzza Erdélyi a tuloldalon. Mercea távoli lövése fölé kerül. Az utolsó perceket jelzi az óramutató, amikor az UVA (Amte) már az eredmény megtartására rendezkedik be. Az aradi csapat kissé beszorul, de a marosvásárhelyiek nem tudnak gólveszélyes helyzetet teremteni. A 90. percben Rennich és Józsi megrugják egymást, ezért a biró mindkettőjüket kiállitja.*

A mérkőzés *lanyha iramu játékot hozott. Az UVA (Amte) megérdemelten nyert, mert sokkal veszélyesebben támadott és több helyzetet is teremtett, mint ellenfele. A sok helyzetből azonban csak egy gólt tudtak elérni, ez ismét a támadósor kapuelőtti határozatlanságát bizonyitja. Lelkesedésben és akarásban is lefölülmulták ellenfelüket. Kiss ismét igazolta, hogy kitünő formában, megbizhatóan véd. Néhányszor nagyon jól lépett közbe. A hátvédhármasban a fiatal Borbély a legjobb, de Juhász és Buzesan is megfelelték. Rennich ezuttal is jó volt, kár, hogy néha durvaságra ragadtatja el magát. Järger szürkén játszott, de megbizhatóan. A csatársorban Mercea külön klasszist képviselt, nagyszerüen késziti elő a helyzeteket, de nincs aki a pontot feltegye az i-re. Chitic alig volt játékban, Risztin igyekezett, Popescu nagyon gyenge, a fiatal Milea jól megjátszotta a labdákat, de nála kiütközött a rutinhiány.*

A Marosvásárhelyi MTE *közvetlen védelmében Erdélyi kapus többször brávurosan védett. A hátvédhármasban Török a legjobb, a két fedezet kitünő volt. A támadósorban Mészáros jelentett veszélyt az aradi kapura. Ezt a kitünő csatárt azonban Rennich jól fogta és ritkán nyilott alkalma lövésre. Mellette Józsi érdemel dicséretet. Martha (Déva) jól vezette a mérkőzést.*

Messer Sándor

—o—

A magyar bajnokság eredményei

A magyar labdarugó bajnokság vasárnapi fordulójának legnagyobb meglepetése a Ferencváros sulyos veresége. Az MTK győzött és továbbra is vezet egy ponttal a Vasas előtt. A forduló eredményei a következők: Vasas—BVSC 2:1, Honvéd—Dorog 2:1, Tatabánya—Ferencváros 5:0, Salgótarján—Győr 1:0, Ujpest—Szombathely 1:1, MTK—Miskolc 4:2, Csepel—Diósgyőr 2:1. A bajnokság élcsoportjában a sorrend a következő: 1. MTK 16, 2. Vasas 15, 3. Ujpest 13 pont.

Iskolások atletikai versenye

Az aradi középiskolások sportiskolájának leány-versenyzői szombaton délután idényzáró versenyt rendeztek, amelyen sok tehetséges fiatal mutatkozott be. A hideg időben is kielégitő eredményeket értek el a versenyzők, annak ellenére, hogy egy-két kivétellel alig néhány hónap óta ismerkednek az atlétika alapelemeivel. Kozma András sportoktató tanár sok hozzáértéssel és lelkesedéssel foglalkozik a fiatal leányatlétákkal, akik közül többen a jövő nagy reménységei lehetnek, ha továbbra is az eddig tapasztalt lelkesedéssel gyakorolnak és versenyeznek. A legtehetségesebbek közé tartozik Mitaru Anghela, aki különösen gerelyvetésben magaslott ki, de tehetséges Teodorescu Corina is, aki bár gátfutó, de rövidtávon is szép sikert ér el, valamint a kezdők közül Munteanu Ileana, aki sulydobásban és diszkoszvetésben jogosit nagy reményekre.

A verseny néhány kimagasló eredménye a következő:

Távolugrás: (17—18 évesek): Groza Cornelia 420 cm., (15—16 évesek): Dorogi Vera 410 cm., 80 méteres sikfutás: Teodorescu Corina 11,7 mp., Dorogi Vera 12 mp., diszkoszvetés: (17—18 évesek): Sandru Marilena 1805 cm., Mitaru Anghela 1760 cm., (15—16 évesek): Munteanu Ileana 1785 cm. (!) Turcu Mihaila 1549 cm., sulydobás: (17—18 évesek): Mitaru Anghela 770 cm., Sandru Marilena 736 cm.

Kitünőek a sztalinvárosi birkozók

—A csapatbajnokság utolsóelőtti fordulója Aradon—

A birkozó csapatbajnokság utolsóelőtti fordulója keretében az egyik csoport mérkőzéseit Aradon rendezték és ezen a versenyen a sztálinvárosi St. rosu birkozói bizonyultak a legjobbaknak. A versenyen a St. rosu, a szatmári Dinamo, a marosvásárhelyi Voința és az aradi UTA birkozó csapatai vettek részt, de teljes — nyolctagu — csapattal csak a szatmáriak szerepeltek. A sztálinvárosi és marosvásárhelyi csapatok 7—7 tagból, az aradi pedig mindössze 6 versenyzőből állt.

A sztálinvárosi együttesben sok országoshirü birkozó szerepel és pedig Ofiterescu, Bularca, Muresan, Hari, de a többiek is, mint Ghincea, Tampa és Birsan elsővonalbeli versenyzők. Igy azután érthető, hogy ez a csapat mindhárom mérkőzését megnyerte és pedig a szatmári Dinamo és a marosvásárhelyi Voința ellen egyformán 13:3 arányban, az aradi UTA ellen pedig 14:0-ra. A szatmári Dinamo is igen jóképességü együttes, amelyben kimagaslott a nagylégsulyu Toma és a nagyközépsulyu Hadházi, de jó birkozó Major, valamint a nehézsulyu Crisan is. A szatmáriak 10:6 arányban nyertek a marosvásárhelyi Voința ellen, az UTA csapatát pedig 12:4-re győzték le. A marosvásárhelyi Voința együttesében is sok a tehetséges versenyző, különösen a kislégsulyu Budai, a könnyüsulyu, rutinos Zentai és a két Balló (Imre és Ferenc) magaslott ki a csapatból. A Voința 10:6 arányban győzte le a textilgyári birkozó csapatot.

Az aradi UTA birkozó csapata már nem kerülheti el a kiesést, de ha tovább folytatják a csapat fiatalitását, jövő évre olyan birkozó gárdát lehet nevelni, amely ismét kiharcolhatja az ország legjobbjai közé történő bekerülést. A fiatal aradi versenyzők rendkivül biztatóan mozogtak, különösen Alexin Otto, kár csupán az, hogy az UTA már a rajtnál elvesztette a legtöbb mérkőzést, miután 8 helyett mindössze 6 versenyzővel tudott kiállni. A birás-kodás aránylag gyenge volt, különösen Luca és Orz birák működése hagyott sok kivánnivalót hátra.

—rn—

FEJLŐDIK A TURISZTIKA

Az 1957. julius 24 párthatározat uj utat nyit a turisztika előtt is. A természetjárás eddig is népszerü volt a dolgozók széles tömegei körében, azonban, mint a párthatározat megállapitja: „A természetjárásnak, amelynek széles tömegmozgalommá kell lennie, nincs még megfelelő szervezeti kerete és anyagi alapja."

Az aradi kirándulási és turista iroda aktivistái arra törekedtek, hogy a párthatározat szellemében mind több uj hivet szerezzenek a turisztikának. Munkájuk nem volt hiábavaló, mert ebben az évben minden eddigit felülmuló számban keresték fel a kirándulók a turista házakat és sok dolgozó vett részt a társas kirándulásokon és a különvonatos kirándulásokon. Az alábbi számadatok élénken igazolják, hogy milyen nagy a népszerüsége ma már a természetjárásnak:

Ez évben november 15-ig bezárólag a kaszojai menedékházat 3100, a Debela Gora-i menedékházat 1500, a Hármasszíget-i menedékházat 1000 olyan kiránduló kereste fel, aki az éjszakát is a menedékházban töltötte. Ezenfelül többezerre tehető azok száma, akik kirándulásaik közben csak élelmiszerkészletük pótlása céljából keresték fel a menedékházakat.

Csoportos kirándulásokon november 15-ig bezárólag 4165 dolgozó vett részt és ezek többnyire Menyháza, Herkulesfürdő, Victoria és Tusnád fürdőhelyeket, továbbá Kolozsvár, Nagyszeben, Temesvár és más városok nevezetességeit tekintették meg, de sokan vettek részt az orsovai—aldunai kiránduláson, valamint a többnapos konstancai tengeri-kiránduláson is. Öt különvonatos kirándulást is szervezett ebben az évben a kirándulási és turista iroda, amelyen több mint 2000-en vettek részt, közöttük sok dolgozó családtagja is. E kirándulások célja Temesvár, Kolozsvár, Orsova, Victoria és Menyháza fürdő volt.

A természetjárás népszerüsitéséhez nagymértékben hozzájárultak a terepversenyek is, amelyeket idén uj formában rendeztek meg. Az év elején megtartott két elsőfoku terepversenyen kivül kiirták a városi terepbajnokságot, amelynek négy szakasza már lefolyt, az ötödikre pedig december hónap elején kerül majd sor. Az első szakaszon résztvevő 20 csapat közül még 16 van versenyben és a férfi csapatoknál az első négy szakasz után a sorrend: 1. Voința, 2. UVA (Amte), 3. a 4. számu középiskola. A leány-csapatoknál az ötödik versenyszakasz előtt: 1. a 4. számu középiskola I, 2. a 4. számu középiskola II, 3. az UVA (Amte) csapata.

A jelenlegi tevékenység központjában a Népi Turista Egyesület helyi tanácsának megalakitása áll és az alakuló közgyülésre a közeljövőben kerül sor. A julius 2-i párthatározat ugyanis előirja, hogy „a természetjáró és kiránduló tevékenység szélesebb körü fejlesztése érdekében meg kell alakitani a Népi Turista Egyesületet, amely a Testnevelési és Sportunió irányitásával fejti ki tevékenységét." A szervező munka gyors ütemben halad és rövidesen sor kerül az üzemi turista körök megszervezésére, valamint uj helyi körök létesitésére Lippán, Pankotán és esetleg Gyorokon. A turista egyesület tagjai egyéni kedvezményeket élveznek majd a turista menedékházaknál, valamint kedvezményes csoportos utazásokon vehetnek részt. Az uj Népi Turista Egyesület tagjai sorába felveszi a dolgozókat és családtagjaikat, a szövetkezeti tagokat és hozzátartozóikat, diákokat, egyetemi hallgatókat.

A Népi Turista Egyesület megalakulása minden bizonnyal ujabb nagy lendületet ad majd a természetjáró sportnak és kétségtelen, hogy az 1959. évben a turisztika további jelentős fejlődése várható.

(r. n.)

Idő előtt teljesitik tervüket

A Muncitorul Pielar kisipari termelőszövetkezet dolgozói az évi szolgáltatási tervüket november 20-ig teljesitették. Ugyanakkor minden lehetőség meg van arra, hogy évi globális tervüket is idő előtt, december 15-ig befejezzék. A szövetkezet vezetősége nemrég uj termékek gyártását vezette be. Igy a Republicii utcai lévő eladási üzletben már meg is jelentek a posztóból és selyemből készült különböző szinü, olcsó eladási áron kapható női- és férfi házicipők. A legmagasabb igényeket is kielégitő női fekete selyem alkalmi cipők mintamodelljei elkészültek és a közeljövőben kerülnek forgalomba.

A szövetkezet — mint előrelátó jó gazda — már most készül a tavaszi hónapokra. Polivinilinből készült rendkivül izléses és amellett tartós cipők, szandálok gyártása van folyamatban. A női cipők 12, a férfiszandálok 2 és gyermekcipők szintén két különböző modell szerint készülnek, tetszetős pasztell színekben. Előreláthatólag az ujonnan bevezeteti termékek megnyerik majd a vásárló közönség tetszését.

★

A Decorativa kisipari termelőszövetkezet évi értéktervét november 1-ig 90 százalékban teljesitette. Az eddigi eredmények biztatóak és arra engednek következtetni, hogy év végéig maradéktalanul befejezik a tervfeladat még hátralévő részét. A szövetkezet épitkezési részlegének dolgozói igyekeznek teljesiteni idejében az ILLA vállalattal kötött szerződéseket. Igy még ebben az évben befejezést nyer a Precizia óragyár épitése. Ugyancsak befejeződtek az Unirea, Higiena és más szövetkezetek számára készült különböző épitési, illetve javitási munkálatok is. A szövetkezetben a munkafolyamat kisgépesitése terén szintén történtek megvalósitások. Mintegy 175 liter befogadó képességü betonkeverő gépet, valamint egy csiszoló gépet kapott a szövetkezet, amely megkönnyiti az épitkezési részleg dolgozóinak tevékenységét.

Rádiómüsor

Kedd, december 2.

BUKAREST I: 6: Hirek. 6.15: Mezőgazdasági tanácsadó. 6.25: Román népi táncok. 6.45: Kiváncsiak klubja. 7.15: Fuvószene. 7.30: Szórakoztató zene. 8.30: Hanglemez müsor. 9: Zongoramüvek. 10: Nyitányok és operett-egyvelegek. 10.40: Ukrán népzene. 11.03: Dalok. 12.20: Könnyüzene. 12.45: Rádió bábszinház. 12: Opera-részletek. 12.40: Az Infratirea népi zenekar játszik. 13.05: Déli hangverseny. 14: Népdal feldolgozások. 14.35: Kórusmüvek. 15.10: Hanglemez müsor. 15.40: Esztrád hangverseny. 16.15: Itt Moszkva beszél. 16.45: Vasile Tirnis dalaiból. 17.25: Szimfonikus zene. 19.30: Román népzene. 19.52: Jóéjszakát gyerekek. 20.15: Könnyüzene. 20.55: Román népzene. 21.35: Könnyüzene. 22.30: Népi demokratikus országok zeneszerzőinek müveiből. 23.15: Operett muzsika. 23.52: Hirek.

BUKAREST II: 14: Hirek. 14.07: Könnyüzene. 15: Hanglemez müsor. 15.40: Kórusmüvek. 16.15: Zenekari müvek. 17: A kairói rádió hanglemez ajándékaiból. 17.25: Orvosi tanácsadó. 17.30: Gyermekzene. 18.05: Dalok a pártról. 18.25: Román népdalok. 19.10: Könnyüzene. 19.30: Opera közvetités: Parasztbecsület. 20.42: Hirek, sport. 21.07: Operaközvetités folytatása: Bajazzok. 22.32: Esztrád muzsika. 23.15: Román népdalok.

A hét filmjei

DÓZSA GYÖRGY mozi: Csendes Don. III. rész. N. BALCESCU mozi: Botagoz. HERBAK JANOS mozi: Már késő. I. L. CARAGIALE mozi: Farkasok. IFJUSÁGI mozi: Párbaj. SOLIDARITATEA mozi (Gáj): A békéért. MAKSZIM GORKIJ mozi (Mikelaka): Gerolsteini kaland. PROGRESUL mozi (Ujarad): Első örömök.

KÖZLEMÉNYEK

A PRECIZIA kisipari termelőszövetkezet

Arad, Eugen Potter utca 26 szám alatt (Mărăşeşti utca sarkán)

Uj javitó mühelyt nyitott

Vállaljuk rádiók, villanyvasalók, villanyfőzők, melegitők stb. szakszerü javitását
Gyors és pontos kiszolgálás

HIRDETÉS

Tudomására hozzuk a szülőknek, hogy a Mihai Viteazul tér 18. szám alatti Gyermekpoliklinika épületében, naponta (kivéve az ünnepeket) városunk legjobb orvosai rendelnek az alábbi időpontokban:

I. Gyermekgyogyászat:
1. Dr. Radu Cornel osztályvezető főorvos 14—16 óra között
2. Dr. Fogas Aurora főorvosnő 13—14 óra között
3. Dr. Jeremiás Miklós főorvos 13—15 óra között
4. Dr. Vrabie Benchea V. főorvos 13—15 óra között
5. Dr. Cucui Virgil szakorvos 13—15 óra között
6. Dr. Sădeanu Ioan szakorvos 8—9 óra között
7. Dr. Steer Viorica szakorvos 17—18 óra között

II. Tüdőbetegek:
1. Dr. Glatt János szakorvos 14—16 ora között

III. Sebészet, ortopedia:
1. Dr Giurcuțiu Iuliu főorvos 14—16 óra között

IV. Orr, fül, gégészet:
1. Dr. Pintea Romulus főorvos 13—14 óra között
2. Dr. Waldman Jenő szakorvos 12,30—13 és 15,30—16 óra között

V Szemészet:
1. Dr. Grünwald Márton szakorvos 12,30—13,30 óra között

VI. Röntgen:
1. Dr. Balica Petru szakorvos 15—16 óra között

Egy orvosi vizit 30 leibe kerül, akár a Poliklinikán akár otthon történik. Házhoz hivasok (az orvos szállitás költsége a szülőt terheli) reggel 7—18 óra között eszközölhetők. Telefon 29-05.

Poliklinika vezetősége

Az Aradi Állami Román Szinház (Studio terem) programja:

Csütörtökön, december 4-én este 8 órakor: Hotel Astoria.

Szombaton, december 6-án este 8 órakor: Povestea unei iubiri.

Vasárnap, december 7-én délután 4 órakor: Domnisoara Nastasia.

Vasárnap, december 7-én este 8 órakor: Hotel Astoria.

Az előadások pontosan kezdődnek. Jegyek kaphatók a szinházi ügynökségnél.

MÜVESZETI MUZEUMOK A SZOVJETUNIÓBAN cimmel (Ermitage, Orosz Muzeum, Tretyakov képtár) uj kiállitás nyilt a Tartományi Muzeumban.

A kiállitás és a muzeum megtekinthető: kedden, pénteken, vasárnap 10—13 és 16—19 óra között.

A BERNÁTH ANDOR gépjavitó központ

(Arad, Kogălniceanu utca 45)

szállitási felelőst alkalmaz

A Népi Müvészeti Iskola

(Köztársaság ut 85 szám)

versenyvizsgát hirdet énekkorrepetitori állás betöltésére

A vizsgát december 6-án tartják. Bővebb felvilágositást az iskola titkársága nyújt

Konzultáció

Az agitáció és a propaganda munka az alapszervezetek fontos feladata

Az agitáció és a propaganda munka kérdéseinek megvitatása fontos helyet foglal el a november 22-23-án megtartott városi pártkonferencia munkálataiban. A küldöttek felelősségérzettel elemezték a politikai tömegmunka hiányosságait, az ifjuság nevelése és a kulturmunka terén észlelt hibákat és számos javaslatot tettek e fontos feladatok teljesitése érdekében. A városi pártkonferencia határozatot fogadott el a gazdasági tevékenység és a pártélet továbbfejlesztése céljából. A határozat fontos feladatokat tüz az alapszervezetek elé a politikai tömegmunka és a nevelő munka további megjavitásáért.

E fontos feladatok teljesitését az alapszervezetek büróinak kell megszervezniök.

A nevelőmunka kérdéseiről

A párttagok, tagjelöltek és a pártonkivüli aktiva nevelése fontos helyet foglal el a pártpropagandában. Ezért a pártalapszervezetek büróinak különös gonddal kell foglalkozniok a pártoktatás kérdéseivel.

Nem elég az, hogy a pártoktatási évet szervezzük meg jól, hogy jól megválasztjuk a propagandistákat és a hallgatókat. Ahhoz, hogy a pártoktatás eredményes legyen, a pártalapszervezetek büróinak állandó ellenőrző munkát kell kifejteniök.

Az agitáció és a propagandamunka felelősének szoros kapcsolatot kell fenntartania a propagandistákkal. Utána kell néznie, hogy részt vesznek-e rendszeresen a pártkabinetben tartott szemináriumokon. Az alapszervezet bürójának intézkedéseket kell eszközölnie, amikor hiányosságokat észlel.

Előfordul, hogy egyes hallgatók nehezen sajátitják el a tanulmányi körökben előadott anyagot. A jó propagandista nem elégszik meg csak azzal, hogy a hallgatókkal a szemináriumokon foglalkozik, hanem azoknak, akiknek nehézségeik vannak az anyag elsajátitása terén, egyénileg is segitséget nyujt a két szeminárium között.

Jó, ha azokban az alapszervezetekben, amelyek mellett több tanulmányi kör müködik, a büró időnként megbeszéléseket tart a propagandistákkal és kiterjeszti jó munkamódszereiket.

A hatékony ellenőrző munka nem szoritkozik csupán a propagandistákra, hanem kiterjed a hallgatókra is. Természetesen szükséges, hogy elsősorban az alapszervezetek büróinak tagjai példamutatóan jó tanulók legyenek, mert csak ebben az esetben jogosultak arra, hogy a többi hallgató jegyzetfüzetét időnként ellenőrizzék és figyelemmel kisérjék tevékenységüket a marxi-lenini tanok elsajátitása terén. Ugyanakkor ellenőrizniök kell azt, hogy a vállalat, vagy intézmény adminisztrációs vezetőségében dolgozó kommunisták is rendszeresen és felkészülten jelenjenek meg a szemináriumokon.

Az agitációért és a propaganda munkáért felelős bürótag gondoskodjék arról, hogy a hallgatók rendelkezzenek a szükséges tananyaggal. Nem engedhető meg az olyan eset, ami például a TC 5 pártalapszervezete mellet müködő, a marxizmus-leninizmus alapjait tanulmányozó körben előfordult (propagandista Marcu Maria). Itt ugyanis csak akkor vették észre, hogy hiányoznak a tananyagok, amikor a hallgatók egyrésze felkészületlenül jelent meg a szemináriumon.

A pártalapszervezetek bürói ne elégedjenek meg csupán a párttanulmányi körök iránti gondoskodással. Az IMSz szervezeteknek is vannak tanulmányi köreik. A fiatal IMSz propagandisták sikerrel használhatják fel a pártpropagandisták tapasztalatait, ha a pártalapszervezet titkára, valamint az agitáció munka és propaganda felelőse gondoskodik arról, hogy kellő segitséget nyujtson az IMSz bizottságnak.

Nem elegendő, ha a pártalapszervezet nevelőmunkája csak a párt és az IMSz kereteiben szervezett tanfolyamokra terjed ki. Az agitációs és a propaganda munka felelőse utján biztositani kell azt, hogy az üzem, vagy intézmény kulturtermében tartandó előadások megfeleljenek a követelményeknek, időszerüek legyenek és felkészült előadók olvassák fel azokat.

A politikai tömegagitáció

a legváltozatosabb feladatokat tüzi az alapszervezetek elé. A jól megszervezett politikai tömegmunka eredményei a termelésben tükröződnek. A tervelőirányzat összes mutatószámainak teljesitése, sőt tulteljesitése azt bizonyitja, hogy a dolgozó tömegek napról-napra öntudatosabb munkát végeznek a termelésben.

Nem véletlen tehát, hogy a December 30 gyárban csak ez év tiz hónapjában 62.241 kiló gyapotfonalat és 423.581 négyzetméter textilárut termeltek terven felül és 872.000 lej jövedelmet valósitottak meg ugyancsak terven felül. Az emlitett jelentős tulteljesitések azzal magyarázhatók, hogy a szervezési intézkedéseken kivül az üzemi pártbizottság állandó irányitásával a pártalapszervezetek hatékony tömegmunkát fejtettek ki.

Hogyan szervezzék meg a pártalapszervezetek büróji a politikai tömegmunkát?

A politikai tömegmunka leghatékonyabb formája az agitátorok tevékenysége. Az alapszervezetek által kijelölt és jóváhagyott agitátoroknak szervezetten kell dolgozniok. A pártalapszervezet bürójának gondoskodnia kell arról, hogy az agitátorok egy-egy csoport dolgozóval foglalkozzanak. Ebédszünetben, munka előtt, vagy után az agitátor különböző nemzetközi, vagy termelési kérdésekről beszéljen a munkakörébe tartozó dolgozókkal. Természetesen, az agitátoroknak alaposan ismerniök kell azokat a kérdéseket, amelyeket a dolgozókkal megvitatnak. Ismerniök kell a szocialista verseny eredményeit és lelkesiteniök kell a dolgozókat, hogy további munkasikereket érjenek el.

Telegescu Mircea elvtárs, a I. Ranghet gyár agitátora csaknem mindennap megvitat egy-egy fontos kérdést a vele egy csoportban dolgozó elvtársakkal. Lelkesiti a csoport tagjait. Az agitátor nevelő, serkentő munkája hozzájárul ahhoz, hogy a kis munkacsoport mindenkor a szocialista verseny élén jár.

A I. Ranghet gyár pártalapszervezetének bürója, valamint a mühelyszervezetek titkárai az agitátorok rendszeres kiképzésén kivül megbeszélik velük azokat a fontos termelési kérdéseket, amelyek időközben felmerültek.

Hogy a politikai tömegmunka minél mozgékonyabb és hatékonyabb legyen, jó ha az agitátorok naponta felveszik a kapcsolatot a pártalapszervezet titkárával és a napi feladatokról tudomást vesznek.

A közelmultban megnyilt kiállitás ismét bebizonyitotta, hogy a faliujságoknak fontos hivatásuk van. A faliujságon megjelent cikkek mozgósitják a dolgozókat a tervfeladatok teljesitésére, arra nevelik őket, hogy megvédjék a közvagyont és hogy a munka iránt valóban uj, szocialista magatartást tanusitsanak. Az Aramszolgáltatási Vállalat faliujságának szatirikus melléklete jó eredményeket ért el ezen a téren, mert a pártalapszervezet bürója állandó segitséget nyujtott a faliujság szerkesztő bizottságának. Ez a segitség a többi között a faliujság munkatervének jóváhagyásában, a cikkek tartalmának elemzésében és pontos megjelenés ellenőrzésében nyilvánult meg.

(Folytatása a 4-ik oldalon)

Rendbehozzák a néptanács épületét

A sofronyai néptanács épülete általános javitásra szorul. Most az őszi mezőgazdasági kampány elvégzése után elegendő idő áll rendelkezésünkre, nyugodtan végezhetjük a munkát. A honpolgári bizottságok mozgósitják a község dolgozóit, akik homokot hordanak a néptanács udvarába. A néptanács végrehajtó bizottsága ezenkivül két vagon salakot hozat ide, hogy eltintessék a sarat és lehetővé tegyék a rendes közlekedést.

A néptanácsi székház helyiségei is kicsinek bizonyultak az utóbbi időben. A helyiség kérdésének megoldása érdekében ugy döntöttünk, hogy egy helyiséggel bővitjük az épületet. Ezeket a munkálatokat önkéntes hozzájárulásból végezzük.

Dunai János,
levelező

Szépitik a községet

A vladimirescui dolgozók nagy összeget szavaztak meg községszépitési célokra. Erre szükség volt, mert javitásra szorult a román és német nyelvü hétosztályos iskola, valamint az óvóda épülete is. A népgyülésen ezenkivül 5 kilométeres utszakasz villamositását határozták el.

A községbeliek befizetik a munkálatokhoz szükséges pénzt. Az előirányzott összeg 85 százalékát egyenlitették ki eddig, melyet a néptanács végrehajtó bizottsága igyekszik ésszerüen felhasználni. Az emlitett két hétosztályos iskolát megjavitották (általános nagy javitást végeztek), most javitják az óvóda épületét. Ez nagy munkát igényel, s 40.000 lejt irányoztak elő. Beszereztek két kilométer utszakasz villamositásához szükséges anyagot is. Az utak kereszteződéséhez 18 betongyürüt készitettek. Ennek elhelyezésével lehetővé teszik a viz lefolyását és sártalanitják az uttestet.

SIKERÜLT ÚJITÁS

A CFR kürtösi mühelyének udvarán folyt le az alábbi párbeszéd. Bulboaca Iosif kommunista vallott ujitásáról:

— Régen gondoltam, jó lenne valami készülléket szerkeszteni, amely megkönnyitené a vagonok rugóinak leszerelését. Sikerült és elkészitettem ezt az egyszerü készüléket, amely nemcsak a munkát könnyiti meg, de munkaerőt szabadit fel a szerelésnél.

Képünkön Bulboaca Iosif beilleszti a készüléket a vagon rugója alá.

MARIA MORARU

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyülésének Elnöki Tanácsa és az RNK Szakszervezeteinek Központi Tanácsa részéről

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyülése és az RNK Szakszervezeteinek Központi Tanácsa mély fájdalommal tudatja, hogy elhunyt Maria Moraru elvtársnő, nagy nemzetgyülési képviselő, a Szakszervezetek Központi Tanácsa Elnökségének tagja és a közszükségleti ipari munkások szakszervezete Központi Bizottságának elnöke.

Az elhunytat a Szakszervezetek Kulturházában, a Március 6 sugárut 25 szám alatt ravatalozták fel.

A dolgozók november 30-án délelőtt 8—11 óra között vettek bucsut Maria Moraru elvtársnőtől.

A gyászmenet a Szakszervezetek Kulturházától indult el délelőtt 11 órakor.

A gyászszertartás és az elhamvasztás a „Cenusa" krematóriumban történt.

November 28-án, sulyos betegség után elhunyt Maria Moraru elvtársnő, nagynemzetgyülési képviselő, régi munkásmozgalmi aktivista, a Szakszervezetek Központi Tanácsa Elnökségének tagja és a közszükségleti ipari munkások szakszervezte Központi Bizottságának elnöke.

Maria Moraru elvtársnő 1911 augusztus 29-én született a Craiova tartományi Puturi községben. Már kora ifjuságában megismerkedett a munkásmozgalommal és 1939-ben a Kommunisták Romániai Pártjának tagja lett. A Vörössegély keretében tevékenykedve, bátran leküzdötte az illegális munkával járó nehézségeket.

Az ország felszabadulása után Maria Moraru részt vesz a bukaresti textilmunkások szakszervezetének megszervezésében. 1947-ben megválasztották a fővárosi textilipari szakszervezet elnökévé. Az 1949—1952-es időszakban, mint aktivista tevékenykedik az Országos Szakszervezeti Tanács keretében. 1952-ben a közszükségleti ipari munkások szakszervezete Központi Bizottságának elnökévé, 1953-ban pedig a Szakszervezetek Központi Tanácsa Elnökségének tagjává választották meg. Az 1957-1958-as években a textil- és szőrmeipari munkások nemzetközi szakszervezti szövetségének elnöke volt.

1952-től Maria Moraru nagynemzetgyülési képviselő, aki lelkiismeretesen teljesitette a választóktól kapott megbizatását.

A munkában szerzett érdemeiért és hozzájárulásáért a szocializmus épitéséhez, Maria Moraru elvtársnőt a Román Népköztársaság érdemrendjeivel és érdemérmeivel tüntették ki.

Korai halála nagy veszteséget jelent a dolgozó nép és országunk szakszervezeti mozgalma számára.

A ROMÁN NÉPKÖZTÁRSASÁG NAGY NEMZETGYÜLÉSE

A ROMÁN NÉPKÖZTÁRSASÁG SZAKSZERVEZETEINEK KÖZPONTI TANÁCSA

Az Arad városi néptanács IV. rendes ülésszaka

(Folytatás az első oldalról.)

mulasztják a technológiai folyamat szigoru betartását. Ennek következtében azután egyes kenyérelosztó üzletekben gyenge minőségü kenyeret kapnak a fogyasztók. De hibásak a kenyérelosztó egységek felelősei is, akik a szigoruan kiadott utasitások ellenére sem küldik vissza a minőségileg meg nem felelő kenyeret, hanem ehelyett nyugodt lelkiismerettel kiszolgáltatják azt a fogyasztóknak.

Ardelean N. néptanácsi képviselő különösen kiemelte, hogy a fogyasztók ma már — és ez természetes — mind igényesebbek és elvárják, hogy csak kifogástalan minőségü árut szolgáltassanak ki a helyi kereskedelmi egységek. Az Unirea nápolyi szelet gyártmányai közt például találni olykor gyenge minőségüt. Vonatkozik ez több esetben a Refacerea által gyártott mustárra is.

A tisztasági és egészségügyi intézkedések be nem tartása ellen is hangzottak el felszólalások. Drecin Iuliana és Kravetz János képviselők a CFR-, Bistrita- és Dragasani büféknél tapasztalható egészségtelen helyzetről beszéltek és javasolták, hogy a városi néptanács végrehajtó bizottsága kötelezze a TAPL közélelmezési tröszt vezetőségét: teremtsen sürgősen normális tisztasági és egészségügyi helyzetet az emlitett büféknél.

Az ellenőrzés kérdése

Ilici Stefan, Pál Mátyás, Murgulet Mihai, Guttmann János és még több néptanácsi képviselő több más kérdés mellett az ellenőrzés kérdését vetette fel az ülésszakon. Sok esetben éppen a kellő ellenőrzés hiánya következtében fordultak elő olyan hibák, amelyeket könnyen elkerülhettek volna, ha idejében, vagyis rendszeresen ellenőrzik a feladatok teljesitését. Vonatkozik ez elsősorban az élelmiszeri- és közfogyasztási cikkeket gyártó vállalatokra, valamint a helyi kereskedelmi elárusitó egységekre, de mulasztást követtek el az Arad városi néptanács végrehajtó bizottságának tagjai is, mert nem mindenkor vonták felelősségre a hibák elkövetőit.

Végeredményben tanulságképpen megállapithatjuk, hogy a lakosság téli ellátása érdekében a városi néptanács ezidén sokkal eredményesebb munkát végzett, mint az elmult esztendőben. A fennálló hibák teljes felszámolása érdekében természetesen még az eddiginél sokkal következetesebben kell harcolnia az elosztás jobb megszervezéséért, az ellenőrzés megerősitéséért és a minőség további megjavitásáért. Fokozottabb mértékben kell gondoskodni a külvárosok ellátásáról is. Biztositani kell, hogy különösen a gyári dolgozók munkába menet előtt és hazajövetelkor szerezhessék be fogyasztási szükségleteiket. Egyes egységeknél (Mihai Viteazul-tér és Köztársaság utja) a tejet, illetve a kőolajat pontosan olyan időben árusitják, amikor a dolgozók munkában vannak.

Az ellenőrzésbe fokozottabb mértékben kell bevonni a néptanácsi képviselőket, a kereskedelmi és elosztási állandó bizottság tagjait, valamint az önkéntes társadalmi ellenőröket. Ilymódon az elosztás és minőség körül felmerülő hibák azonnal felfedezhetők és operativ intézkedéssel biztositani lehet a hibák gyors felszámolását.

A városi néptanács végrehajtó bizottsága a hibák mielőbbi felszámolása és a városi lakosság téli ellátásának további javitása érdekében 11 pontból álló határozati javaslatot terjesztett a IV. ülésszakon részvevő néptanács képviselők elé, melyet egyöntetüen elfogadtak. Ezután az ülésszakot vezető elnökség elnöke, Bizdoaca Vasile elvtárs a néptanácsi képviselők nevében kijelentette, hogy valamennyien teljes odaadással harcolnak az elfogadott határozatok maradéktalan megvalósitásáért. Bizonyos, hogy a városi néptanács végrehajtó bizottságának, valamint a néptanácsi képviselőknek igyekezete rövidesen ujabb sikerekkel járul majd hozzá a városi lakosság téli ellátásának további megjavitásához.

Rudas Aladár

Ujabb nagyjelentőségü lépés a béke és a népek biztonsága érdekében

A NYUGATI HATALMAK — elsősorban az Amerikai Egyesült Államok — a potsdami egyezménnyel élesen ellentétben álló politikát folytattak és folytatnak Németországban: ujjáélesztették és megszilárditották azokat az erőket, melyek a hitlerista katonai gépezetet létrehozták; elősegitették a német militaristák pozicióinak helyreállitását; szitották a revansszellemet; bátoritották és támogatták Nyugat-Németországot abban, hogy erős hadsereget és pusztitó eszközöket gyártó ipart teremtsen magának. Az ilyen módon Németországban és Berlinben előállott helyzet komoly veszélyt jelent a népek békéje és biztonsága szempontjából.

A nyugati hatalmak egyes államvezetői, — akik, ugy látszik, semmit sem tanultak a második világháborúból és minden akkori tapasztalatot elfelejtettek — ismét a hirhedt müncheni politikát szeretnék folytatni: a Szovjetunió ellen akarják szitani a német militarizmust.

Az USA, Anglia és Franciaország politikája oda vezetett, hogy megszegték a potsdami egyezmény fő előirányzatait, egyet tartva meg csak közülük, nevezetesen a Berlin négyhatalmi megszállására vonatkozó statutumot. A nyugati hatalmak ugyanakkor durván visszaéltek a Berlinre vonatkozó megszállási jogukkal és Berlin négyhatalmi statutumát saját céljaikra használták fel. Éspedig arra, hogy a Nyugat-Berlinben megszervezett diverziós és kémközpontok tevékenysége révén kárt okozzanak a Szovjetuniónak, a Német Demokratikus Köztársaságnak és más szocialista országnak.

Ilyenmódon a szövetségesek Berlinre vonatkozó egyezményének lényege immár érvényét vesztette. Az egyezmény e három nyugati hatalom megszegte és kezdi felhasználni a negyedik résztvevő — a Szovjetunió ellen.

Ilyen körülmények között teljesen érthető és jogos a Szovjetunió kormányának legutóbbi lépése, a Berlinre vonatkozó négyhatalmi statutum érvénytelennek nyilvánitása. A Szovjetunió kormányának az USA, Anglia és Franciaország, valamint a Német Szövetségi Köztársaság és az NDK kormányához intézett valóban történelmi jelentőségü jegyzéke mélyenszántó elemzését adja a második világháború befejezésétől napjainkig Németország kérdésével kapcsolatban lefolyt eseményeknek és megcáfolhatatlanul bebizonyitja, hogy a német kérdés megoldásának kátyuba-jutása az Európa szivében kialakult veszélyes helyzet kizárólag csakis a nyugati hatalmak politikájának az eredménye. Ezeket a hatalmakat nem a megértés, a jóindulat, a népek sorsa iránti felelősségtudat szelleme vezérli és céljuk a hidegháború állandó fenntartása és fokozása, a vitás kérdések békés tárgyalások utján való megoldásának lehetetlenné tétele.

A SZOVJETUNIÓ JEGYZÉKE joggal mutat rá arra, hogy a Szovjetunió és a varsói szerződésben résztvevő többi ország nem türhet tovább Nyugat-Berlinben olyan helyzetet, amely jogos érdekeit, biztonságát és más szocialista ország biztonságát sérti. Nyugat-Berlin megszállási rendszerének további fenntartása egyértelmü volna a NATO-ban résztvevő országok kiváltságos helyzetének elismerésével, holott erre semmiféle alap sincsen. A szovjet kormány — hangsulyozza az Egyesült Államok kormányához intézett jegyzék — nem tekintheti magára nézve többé kötelezőnek a szövetségesekkel Németországra vonatkozólag kötött szerződésnek ama részét, amely a jogokat illetően egyenlőtlen jellegüvé vált és amelyet Nyugat-Berlin megszállási rendszerének fenntartására, az NDK belügyeibe való beavatkozásra használnak fel.

A Szovjetunió kormánya, amikor érvénytelennek minősiti a több mint tizenhárom évvel ezelőtt létrejött berlini statutumot, csupán egy tényállást szögez le. Nevezetesen azt, hogy az USA, Nagy-Britannia és Franciaország már rég lemondott a hitleri Németország elleni háboru idején és Németország leverése után megkötött szerződések és egyezmények alapját képező fő pontokról. A szovjet kormány csupán levonta a következtetéseket, amelyek a Szovjetunió számára ebből a tényállásból elkerülhetetlenül adódnak.

A Szovjetunió kormányának jegyzéke kifejti, hogy a jelenlegi körülmények között, — amikor a nyugati hatalmak nem hajlandók a potsdami egyezmény politikai elveinek valóraváltásához hozzájárulni, amikor atomfegyverekkel akarják felszerelni a nyugat-német hadsereget, — nincsen semmiféle joguk, vagy erkölcsi alapjuk ahhoz, hogy ragaszkodjanak Berlin négyhatalmi statutumának fenntartásához. Ezért a Szovjetunió kormánya azt kivánja: vessenek véget a Berlinben annak folytán kialakult természetellenes és veszélyes helyzetnek, hogy a város nyugati szektorait továbbra is az USA, Nagy-Britannia és Franciaország tartják megszállva.

A nyugati hatalmak — a Szovjetunió ismételt erre vonatkozó építőjellegü javaslatai ellenére — nem hajlandók résztvenni a német békeszerződés előkészitésében, a Német Szövetségi Köztársaság pedig e hatalmak támogatásával olyan politikát folytat, amely akadályozza Németország egyesitését. Ezért, a Szovjetunió olyan eljárást javasol, hogy Berlint ne lehessen többé ugródeszkának felhasználni a szocialista országok elleni „közvetett agresszió" céljaira.

ENNEK ÉRDEKÉBEN a szovjet kormány javasolta: változtassák Nyugat-Berlint független politikai egységgé, demilitarizált szabad várossá, melynek saját kormánya lenne, maga irányitaná gazdasági életét, közigazgatását és egyéb ügyeit. A Szovjetunió előre kijelentette, hogy megfelelő mennyiségü ipari árurendelés, valamint a szükséges nyersanyagok és élelmiszerek kereskedelmi alapon való biztositása révén, előmozditja Nyugat-Berlin gazdasági életének zavartalan lebonyolitását és fejlődését.

A szovjet jegyzék rámutatott arra, hogy Nyugat-Berlin kérdésének ez a megoldása jelentős hozzájárulás lenne a berlini helyzet normalizálásához és ezen tulmenően az európai béke ügyét is hathatósan szolgálná.

A szovjet jegyzék leszögezte, hogy amennyiben egy féléven belül a nyugati hatalmak nem oldják meg, a Szovjetunió javaslatai alapján, a berlini kérdést, ugy a Szovjetunió a Német Demokratikus Köztársasággal kötött egyezmény utján fogja végrehajtani a tervbe vett intézkedéseket. A Szovjetunió kormányának jegyzéke azt is hangsulyozza, hogy a Német Demokratikus Köztársaságnak, mint minden önálló államnak, teljes mértékben gondoskodnia kell a területére vonatkozó kérdések megoldásáról, vagyis gyakorolnia kell szuverénitását a szárazföldön, a vizen és a levegőben. A Szovjetunió egy féléven belül átruházza az NDK kormányára azokat a funkciókat, amelyeket ideiglenesen a szovjet szervek töltenek be Berlinben.

A Szovjetunió kormányának jegyzéke félreérthetetlenül leszögezi, hogy mindazoknak, akik a Szovjetunió ama elhatározásának „el nem ismeréséről" beszélnek, mely szerint lemond a berlini megszállási statutum fenntartásával kapcsolatos funkcióiról, tudomásul kell venniök, hogy rendkivül sulyos felelősséget vesznek magukra a népek, a történelem előtt. Aki a berlini helyzettel kapcsolatban kardot csörtet — mutat rá a jegyzék — ismételten elárulja azt az érdekét, hogy agressziv célokra tartsa fenn továbbra is a berlini megszállási statutumot. A Szovjetunió kormánya hangsulyozza, hogy az ilyen módszerek nem segitenek hozzá semmilyen kérdés megoldásához, legfeljebb veszélyes elfajuláshoz vezethetnek.

„Őrültnek kell lenni ahhoz, hogy uj világháborut robbantson ki valaki a nyugat-berlini megszállók kiváltságainak fenntartásáért. Ha ilyen őrültek akadnának a valóságban, kétségtelen, hogy kényszerzubbony is akad számukra" — állapitja meg a jegyzék.

AZ AZ OSZTATLAN HELYESLÉS, amellyel a haladó világközvélemény, a béke és a népek közötti megértés minden hive a Szovjetunió kormányának legutóbbi nagyjelentőségü lépését fogadta, is igazolja, hogy a Szovjetunió lépése helyes és időszerü volt és valóban a világbéke érdekeit szolgálja. A népek elvárják, hogy a nyugati hatalmak, elsősorban az Egyesült Államok kormánya helyt adjon a józan megfontolásnak és elfogadja a Szovjetunió épitő javaslatait.

Szabó Mária

Népeink barátsága megbonthatatlan

Hasan Alimerko elvtárs pohárköszöntője

(Folytatás az 1. oldalról)

Az albán nép — mondotta — joggal büszke eredményeire. Békében küzd és dolgozik. S harcában nem áll egyedül. Ahogy népünk mondja: életre szóló barátai vannak, akik segítik és védelmezik az ellenség ellen..

Albánia büszke arra, hogy aktiv tagja a szocialista tábor nagy családjának, élén a Szovjetunióval.

Az imperialisták és különböző lakájaik, a revizionisták és főleg a jugoszláv revizionisták hiába akarják megakadályozni a szocializmus építését Albániában, gyengiteni népünk mélységes baráti érzelmeit a nagy Szovjetunió iránt és megbontani a szocialista tábor országainak egységét. A jövőben is szégyenteljesen kudarcot fognak vallani, akárcsak eddig.

Az albán nép meleg rokonszenvvel kiséri a munkáspártja vezette testvéri román nép nagy sikereit és teljes szivéből üdvözli ezeket a sikereket.

Az albán nép és a román nép barátsága régi keletü. Ez a barátság a népi hatalom fennállása óta országainkban uj jelleget, a testvéri segitségnyujtás jellegét öltötte, mivel mindkét nép azonos uton halad és azonos célt követ — a szocializmus építését.

Engedjék meg kedves elvtársak és barátaink, hogy ürítsem poharamat:

az albán nép és a román nép örök barátságára;

a román nép vezetőjére, a Román Munkáspártra és Központi Vezetőségére, élén első titkárával, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárssal;

a Román Népköztársaság kormányára;

a szocializmus nagy táborára, élén a dicsőséges Szovjetunióval;

a világbékére.

Chivu Stoica elvtárs pohárköszöntője

(Folytatás az 1. oldalról)

nyugat-németországi helyzet veszélyes alakulását, amely az imperialista köröknek s különösképpen az Egyesült Államok imperialista köreinek a második világháboru utáni politikája következtében vett ilyen irányt és ugy vélik, hogy a nyugat-német revansvágyó militarizmus ujjáélesztése és a Bundeswehr atomfelfegyverzése sulyosan veszélyezteti Európa és a világ békéjét.

A Román Népköztársaság kormánya melegen üdvözli és mindenben támogatja a Szovjetunió november 27-i rendkivüli jelentőségü épitő javaslatait Nyugat-Berlin demilitarizált szabadvárossá való nyilvánitására vonatkozóan. E javaslatok, amelyeknek célja felszámolni a nyugati hatalmak önkényes akciói folytán Berlinben kialakult rendellenes és veszélyes helyzetet, teljes mértékben megfelelnek a szocialista országok, akárcsak az összes többi országok biztonsági érdekeinek.

Kedves elvtársak és barátaink!

A román nép szivből ujabb és még nagyobb sikereket kiván a testvéri albán népnek hazája gazdaságának fejlesztésében és kulturájának felvirágoztatásában

Kérem Önöket, emeljük poharunkat az Albán Munkapárt és Központi Bizottságára, az Albán Munkapárt Központi Bizottsága első titkárának, Enver Hodzsa elvtársnak egészségére, az Albán Népköztársaság kormányára, a román és az albán nép barátságának további megerősitésére, a világbékére.

ÜNNEPI ÜLÉS

A Hadsereg Központi Házában szombaton este ünnepi gyülést tartottak Albánia felszabadulásának 14. évfordulója alkalmából.

A gyülésen Stefan Polanszky ezredes beszélt arról a hősies harcról, amelyet az albán nép a Kommunista Párt vezetésével vivott országa felszabaditásáért. A szónok méltatta az albán népnek a szabad élet 14 éve alatt a szocializmus utján elért eredményeit.

Az ünnepi gyülésen jelen voltak az Albán NK bukaresti nagykövetségének képviselői is.

A Központi Egyetemi Könyvtár aulájában Andrei Otetea akadémikus, professzor szombaton este előadást tartott „Albánia felszabadulásának 14. évfordulóján" cimmel.

(Agerpres)

★

Albánia fasiszta iga alóli felszabadulásának 14. és Albánia függetlensége kikiáltásának 46. évfordulója alkalmából Hasan Alimerko, az Albán Népköztársaság bukaresti rendkivüli és meghatalmazott nagykövete szombaton este beszédet mondott a bukaresti televizióban.

A nagykövet felsorolta azokat a jelentős sikereket, amelyeket az albán nép az Albán Munkapárt vezetésével a szocializmus építésében elért s hangsulyozta, milyen nagy jelentősége van a szocialista országok testvéri együttmüködésének a szocialista tábor megerősitésében és a világbéke megszilárditásában.

Meg kell akadályozni, hogy a német militaristák ismét megzavarhassák a világ népeinek békés életét

— W. Ulbricht interjuja a New York Times munkatársának —

BERLIN. (Agerpres).

Az ADN hirügynökség közlése szerint, W. Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt KB első titkára november 29-én interjut adott Sidney Grusonnak, a New York Times munkatársának a Berlinre vonatkozó szovjet jegyzékkel kapcsolatos kérdésekről.

Arra a kérdésre válaszolva, hogyan lehet majd használni „a nyugati szövetségesek közlekedési utjait, amelyek az NDK területén haladnak át, miután ezeknek ellenőrzése a Német DK kormányának hatáskörébe megy át", W. Ulbricht kijelentette: „A nyugati szövetségeseknek nincsenek a Német DK területén át haladó közlekedési utjaik. A Német DK-ban vannak olyan közlekedési utak, amelyeket eddig a nyugati szövetségesek használtak és amelyeket a Német DK kormányával való megfelelő megegyezés folytán, bizonyos feltételek között ezután is használhatnak. Ha mi repülőgépen, vagy más közlekedési eszközzel Washingtonba akarunk utazni, akkor azoknak az államoknak a beleegyezését kell kérnünk, amelyeknek légiterén, illetve területén át akarunk utazni. Ugyanez a helyzet, ha valaki Berlinbe akar utazni.

Elképzelhetetlen, hogy a nyugati hatalmak arra gondolhatnának, hogy a Német DK közlekedési utjait ennek engedélye nélkül használják. Ha idegen házba akarok belépni, előbb kopogtatok és kérem, hogy engedjenek be, ugyanigy járunk el, ha egy idegen állam területére akarunk lépni".

W. Ulbricht kijelentette: meggyőződése, hogy a demilitarizált Nyugat-Berlin és a város demokratikus övezetének viszonya hamarosan megjavulna s kiemelte: normális üzleti kapcsolatok megteremtése Nyugat-Berlin és az egész NDK, valamint Európa többi keleti és nyugati államai között előmozditaná Nyugat-Berlin gazdasági életének stabilizálódását. Ilyen kapcsolatok keretében Nyugat-Berlin szabad város sem a Kelettől, sem a Nyugattól nem függne és valóban szabad és független lenne.

W. Ulbricht a továbbiakban hangsulyozta, hogy az összněmetországi választások kizárólag a németek saját ügye, mint ahogy az amerikai választások is mindig az amerikaiak belső ügye volt. Elsősorban pedig — a társadalmi rendszer különbözőségére való tekintet nélkül — el kell érni a két német állam közötti békés közeledést.

Az USA olymódon segitheti a német népet az ország egyesitésében, ha támogatja a békeszerződés előkészitésére vonatkozó javaslatot — mondotta Walter Ulbricht. — Meg kell akadályozni, hogy a német militarista erők valaha még megzavarhassák a német nép és a világ többi népeinek békés életét. Mi mindent megteszünk ennek érdekében. Reméljük, hogy az amerikaiak is hasonlóképpen fognak cselekedni.

Arra a kérdésre válaszolva, hogy a Német DK diplomáciai elismerése a nyugati hatalmak által szükséges előfeltétele-e a nyugati hatalmak és a Német DK közötti tárgyalásoknak Nyugat-Berlin kérdésében, Walter Ulbricht kijelentette: „Az összes államok már régen elismertek bennünket. Lapjaik naponta irnak rólunk. A diplomáciai kapcsolatok kérdése összefügg ezekkel a tárgyalásokkal. Természetesen érdekünk, hogy a lehetőségek szerint a Német DK diplomáciai kapcsolatokat tartson fenn minden állammal".

Konzultáció

Az agitáció és propaganda munka az alapszervezetek fontos feladata

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

A pártcsoport szervezőknek az a feladatuk, hogy cikkek megirására mozgósitsák a dolgozókat és ezen a téren ők maguk is példát mutassanak.

A különböző rovatok, — mint például: „Beszélgetés az élmunkásokkal", „Az ujitó tanácsolja", „A szerkesztőség postája", „Egy selejt bánata" stb. — hozzájárulnak ahhoz, hogy a faliujság vonzóbbá, olvasmányosabbá váljék.

Az alapszervezetek büróinak és a pártcsoport szervezőknek gondoskodniok kell, hogy mindazokat, akiket a faliujságon megbirálták, válaszoljanak erre és számolják fel a hibákat.

Fontos, hogy az alapszervezetek bürói lépést tartsanak az élettel, számolják fel a formalizmust és ugy szervezzék meg a munkát, hogy a faliujságok minden alapszervezetnek igazi sajtószervei legyenek.

A dolgozó tömegek mozgósitásában fontos szerepe van a szemléltető agitációnak is. Vannak alapszervezetek, amelyek még mindig nem értették meg a konkrét, a munkahelyre vonatkozó szemléltető agitáció fontosságát, mint például a Teba gyárban, a vasuti állomáson, a Fierarul gyárban és más üzemben, intézményben müködő alapszervezet.

A jelszavak, grafikonok, élmunkások disztáblája ne csak arra szolgáljanak, hogy a munkahelyeket szépitsék. A szemléltető agitáció valamenynyi formájának azt kell céloznia, hogy a dolgozók öntudatosan harcoljanak az anyagmegtakaritásért, a munkatermelékenység növeléséért, a közvagyon megvédéséért.

A jelszavaknak rá kell mutatniok arra, hogy mit jelent a fajlagos anyagfogyasztás 1 százalékos csökkentése, mennyi áruval termelne többet az üzem, ha 1 százalékkal növelik a munkatermelékenységet. Hasznos intézkedéseket tettek ez irányban a December 30 gyárban, ahol érdekes, szemléltető rajzokat készitettek erre a célra.

A grafikonok akkor hasznosak, ha azok valóban a szocialista verseny eredményeit tükrözik. Az alapszervezetek bürói ne csak az ünnepekre hozzák rendbe a szemléltető agitációt, hanem, mint a politikai tömegmunka egyik fontos módszerét használják azt fel mindennap a dolgozók nevelésére és mozgósitására, a tervfeladatok teljesitése érdekében.

Az agitáció és a propaganda munka nem szoritkozik csupán e néhány felvetett kérdésre, még sok más feladattal kell az alapszervezetek büróinak foglalkozniok.

A pártalapszervezetek büróinak olyan intézkedéseket kell hozniok, amelyek a pártpropaganda és a politikai tömegagitáció területén észlelt fogyatékosságok és formalizmus felszámolásához vezetnek.

Lázár Rozália

Eltemették Georgi Damjanov elvtársat

SZÓFIA. Az Agerpres különtudósitója jelenti:

November 30-án, vasárnap Szófia lakosai, a vidéki bolgár dolgozók küldöttei és a külföldi küldöttségek utolsó utjára kisérték Georgi Damjanovot, a Bolgár Kommunista Párt KB Politbürójának tagját, a Bolgár Népköztársaság Népi Gyülése Elnökségének elnökét.

A Népi Gyülés épületének gyülésternében, — ahol az elhunytat felravatalozták — gyászinduló akkordjai hangzanak fel. Jelen vannak a Bolgár Kommunista Párt és a Bolgár NK vezetői, a temetésen részvevő külföldi küldöttségek tagjai.

A ravatal mellett az elhunyt családtagjai állanak.

Délelőtt 10 óra. Az utolsó diszőrségen Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt KB első titkára, Anton Jugov, a Minisztertanács elnöke és más bolgár párt- és kormány-vezetők állnak Georgi Damjanov ravatala mellett.

Az elhunyt koporsóját a Bolgár Kommunsita Párt és a Bolgár NK vezetői vállukra veszik és kiviszik a Népi Gyülés épülete előtti térre.

A téren és a környező utcákon ezer és ezer fővárosi dolgozó és az ország különböző vidékeiről érkezett küldöttségek gyültek össze, hogy bucsut vegyenek Georgi Damjanov elvtárstól.

Jelen vannak a Szófiában akkreditált diplomáciai képviseletek tagjai.

A téren a szófiai helyőrség diszszázada tiszteleg.

Az elhunyt koporsóját gyászinduló akkordjai mellett ágyutalpra helyezik.

A gyászmenet a Szeptember 9 tér felé indul, ahol a bolgár nép nagy fiának, Georgi Dimitrovnak mauzoleuma van.

Georgi Damjanov koporsóját elhelyezik a mauzoleum előtt. A mauzoleum emelvényén helyet foglalnak a bolgár párt- és kormány-vezetők, a temetésen résztvevő külföldi küldöttségek vezetői, az elhunyt családtagjai.

A téren többezer ember...

A gyász-nagygyülést Ivan Mihajlov hadseregtábornok, a Bolgár Kommunista Párt KB Politbürójának tagja, a Minisztertanács alelnöke, a Bolgár Népköztársaság honvédelmi minisztere nyitotta meg.

Ezután Bojan Bilgaranov, a Bolgár Kommunista Párt KB Politbürójának tagja, a KB titkára mondott beszédet.

A szónok megemlékezett Georgi Damjanov elvtársnak a párt és a bolgár nép szolgálatában kifejtett sokoldalu tevékenységéről. Georgi Damjanov — mondotta a többi között, — a Bolgár Népköztársaság egyik legkiválóbb épitője volt. Önfeláldozóan dolgozott és harcolt azért, hogy az összes bolgár dolgozók felsorakozzanak a Hazafias Front zászlaja alá. Georgi Damjanov következetes marxista-leninista, a szocializmus és a kommunizmus ügyének kiváló harcosa volt. Lankadatlanul küzdött a bolgár és a szovjet nép megbonthatatlan barátságáért, a világbéke megóvásának legfőbb biztositékát képező szocialista tábor megerősitéséért, élén a Szovjetunióval.

Olyan pillanatban veszünk bucsut Georgi Damjanovtól, amikor a bolgár városok és falvak dolgozói hatalmas hazafias lendülettel küzdenek az ország népgazdaságának még fokozottabb ütemü fejlesztéséért.

A bolgár dolgozók örökre megőrzik Georgi Damjanov emlékét!

Az SzKP KB, a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének Elnöksége, a szovjet kormány és az egész szovjet nép nevében N. G. Ignatov, az SzKP KB Elnökségének tagja, a KB titkára mondott beszédet. A bolgár nép — hangsulyozta egyebek között — Georgi Damjanov személyében egyik legjobb fiát, lelkes forradalmi harcost, a régi kommunista gárda egyik lankadatlan munkását, Georgi Dimitrov egyik hü harcostársát, a bolgár és a nemzetközi munkásmozgalom veteránját vesztette el. Georgi Damjanov egész életét a népek felszabaditásáért, a szocializmusért és a kommunizmusért vivott harcnak szentelte. Georgi Damjanov a Szovjetunió őszinte barátja volt. Georgi Damjanov, a következetes internacionalista, fáradhatatlanul munkálkodott az összes szocialista országok népei közötti testvéri barátság és együttmüködés fejlesztéséért és megszilárditásáért.

Mi, szovjet emberek, Damjanov elvtársat következetes marxista-leninistának, a munkásosztály ügyéhez hü, a marxi-lenini elmélet tisztaságáért hajthatatlanul küzdő harcosnak ismertük. Népünk igy őrzi meg mindörökké emlékezetében.

Ezután a többi szocialista ország küldöttségének nevében Ignacy Loga Sowinszki, a LEMP KB Politbürójának tagja, a lengyel küldöttség vezetője mondott beszédet.

Georgi Damjanov — mondotta — olyan pillanatban hagyott el bennünket, amikor a béke és a szocializmus szakadatlanul fejlődő táborának ereje nagymértékben kihat az egész világ sorsára, védelmezi az emberiséget egy ujabb katasztrófa veszélyével szemben, megmutatja a népeknek a jövő utját — a szocializmus és a kommunizmus utját.

Szeretett Damjanov elvtárs! Mi, a Te elvtársaid, hüen fogjuk szolgálni a szocializmus magasztos ügyét, amelynek Te egész életedet szentelted — mondotta I. L. Sowinszki. — A jövőben is erősiteni fogjuk a szocialista tábor egységét és a szemünk fényeként őrizzük a marxizmus-leninizmus halhatatlan eszméit.

A Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának és Jugoszlávia népeinek nevében felszólalt Radoljub Csolakovics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács alelnöke. A szónok kiemelte, hogy Georgi Damjanov egész élete példaként szolgálhat az ifju nemzedéknek arra, hogy miként kell önfeláldozóan dolgozni és küzdeni a munkásosztály és a nép ügyéért.

Felszólalt Marie Zaharjeva, a Dimitrovi Kommunista Ifjusági Szövetség titkára, aki hangsulyozta, hogy az egész bolgár ifjuság, szoros egységbe tömörülve az ifjusági szervezet zászlaja alatt, a Bolgár Kommunista Párt vezetésével erejét nem kimélve fog küzdeni azoknak a magasztos eszméknek valóraváltásáért, amelyekért Georgi Damjanov dolgozott és harcolt.

A gyászgyülés véget ért. A gyászmenet elindult a szófiai temető felé.

A temetőhöz vezető utvonalon mindenütt ezer és ezer szófiai dolgozó sorakozott fel.

A temetőben Dimiter Blagojevnek, a Bolgár Kommunista Párt megalapitójának sirhelye mellett, Georgi Damjanov kriptája előtt, Szpasz Ilijev, a Bolgár Kommunista Párt Mihajlovgrád-rajoni bizottságának első titkára mondott bucsubeszédet.

A Bolgár Népköztársaság állami himnuszának akkordjai mellett a koporsót elhelyezik a kriptában. Utolsó üdvözletként egy diszszázad sortüzet ad le. A sirhelyen virágkoszorukat helyeznek el.

Elhunyt Georgi Damjanov... A bolgár nép, dicsőséges Kommunista Pártja vezetésével, tovább folytatja nagyszerü harcát a szocializmus és a kommunizmus diadaláért, amelynek Georgi Damjanov egész életét szentelte.

Dimitar Ganevet választották meg a Bolgár NK Népi Kamarájának elnökévé

SZÓFIA. Az Agerpres különtudósitója jelenti:

November 30-án tartották meg a Bolgár NK Népi Gyülésének második rendkivüli ülésszakát, melynek keretében megválasztották a Bolgár Népköztársaság Népi Kamarája Elnökségének elnökét.

Az ülésszakon megjelentek Georgi Damjanovnak, a Bolgár NK Népi Gyülése Elnöksége elnökének temetésén részt vett külföldi küldöttségek, a Szófiában akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői és tagjai, bolgár és idegen ujságirók.

A gyülést Ferdinand Kozovszki, a Bolgár NK Népi Gyülése Irodájának elnöke nyitotta meg.

A megjelentek egy perces néma csenddel adóztak Georgi Damjanov, a Bolgár NK Népi Gyülése Elnöksége volt elnöke emlékének.

A Bolgár Kommunista Párt KB, a Hazafias Front Országos Tanácsa és a Bolgár Kommunista Párt, valamint a Bulgáriai Népi Agrárszövetség parlamenti csoportjainak megbizásából Todor Zsivkov, a Bolgár NK Népi Gyülése Elnökségének tagja javasolta: válasszák meg a Bolgár NK Népi Gyülése Elnökségének Elnökévé Dimitar Ganevet, a Bolgár KP Központi Bizottsága Politikai Irodájának tagját, a Központi Bizottság titkárát, a bolgár nép hü fiát, a Bolgár Kommunista Párt régi harcosát.

A képviselők és a meghivottak hosszas tapssal fogadták a javaslatot.

Áttérve a szavazásra, a Népi Gyülés Dimitar Ganevet egyhangulag megválasztotta a Bolgár NK Népi Gyülése Elnöksége elnökének.

Dimitar Ganev megköszönte a pártnak és a népnek a beléje helyezett rendkivüli bizalmat és igéretett tett arra, hogy önfeláldozóan dolgozik majd a rábizott magas hivatás teljesitése érdekében. Dimitar Ganev biztositotta az egybegyülteket, hogy minden erejét a nép szolgálatának, a nép ügyének, a szocializmus győzelme ügyének, a népek közötti béke és barátság megerősitése ügyének, a Szovjetunió vezette szocialista tábor országaival való szétfeszithetetlen kapcsolatok megerősitése ügyének fogja szentelni.

A francia választások ideiglenes eredménye

PÁRIZS. (Agerpres).

Párizsban közzé tették a francia parlamenti választások november 30-i második fordulójának ideiglenes eredményeit.

A második fordulón még kevesebb választó vett részt, mint az elsőn: a választási jegyzékekre felvett választásra jogosultak 25,12 százaléka tartózkodott a szavazástól.

A hivatalosan közzé tett eredmények szerint a Francia Kommunista Párt kapta a legtöbb szavazatot s igy továbbra is Franciaország legnagyobb pártja maradt. A Kommunista Pártra leadott szavazatok száma az első fordulóhoz viszonyitva megnövekedett és egyes választási körzetekben megközelitette az 1956-os választásokon elért százalékarányt.

Noha a legtöbb szavazatot a kommunista párt kapta, az antidemokratikus és reakciós választási rendszer következtében csak 10 mandátumhoz jutott az uj parlamentben. Ugyanakkor Soustelle pártja, az u. n. „Uj Köztársaság Uniója", amely köré a reakció valamennyi erője tömörült, 187 mandátumot szerzett, annak ellenére, hogy jóval kevesebben szavaztak rá, mint a kommunista pártra. Az összes többi pártok és csoportosulások kevesebb szavazatot kaptak, mint a kommunista párt. Ennek ellenére több mandátummal rendelkeznek az uj parlamentben. Igy például a szocialista párt 40 mandátumot kapott, a radikális párt 13-at, a függetlenek pártja 120-at, az MRP (katolikus párt) 44-et, Bidault keresztény demokrata pártja 13-at, az u. n. baloldali központhoz tartozó csoportosulások 8-at, különböző jobboldali csoportosulások pedig 12 mandátumot kaptak.

A családi választási rendszer következtében a választók milliói, akik a kommunista párt jelöltjeire adták szavazatukat, nincsenek képviselve a parlamentben. Ugyanilyen helyzetben vannak azok a választók is, akik más baloldali pártok jelöltjeire szavaztak, sőt egyes kerületekben még a szocialista pártra szavazóknak is ez volt a sorsuk. A szocialista párt, annak ellenére, hogy együttmüködött a jobboldallal, mégis sok helyet vesztett. Számos szocialistát, mint például Christian Pineaut, Robert Lacostet és másokat nem választottak meg. Igy Guy Mollet-nek az a politikája, hogy szövetségre lépett a jobboldali pártokkal, távolról sem vált hasznára a francia szocialista pártnak, mely a remélt 130 mandátum helyett mindössze 40-et kapott.

A baloldali erők szétforgácsoltsága megkönnyitette a reakció összeesküvését. A Szajna-tartományi Montreuille-ben például Jacques Duclos, a Francia Kommunista Párt Központi Bizottsága titkárának ellenjelöltje, Profichet az Uj Köztársaság Uniójának képviselője volt. Az első menetben Jacques Duclos megkapta a szavazatoknak több, mint 40 százalékát. Erre a második menetben a szocialista jelölt lemondott Profichet javára, akit meg is választottak képviselőnek. Bármilyen erőfeszitéseket tettek és manővereket folytattak azonban a reakció erői nem tudták megakadályozni Maurice Thoreznek, a Francia Kommunista Párt főtitkárának megválasztását, akire választási körzetében a választóknak több, mint a fele szavazott.

Közlemény

Az érdekeltek tudomására hozzák, hogy december 3-án az alábbi utcák lakói vehetik át fautalványaikat:

A volt tartományi néptanács épületében müködő 6. számu kiosztóhelyen a 6. Martie, Miclea és Mosilor utcák lakói jelentkezzenek.

A volt tartományi néptanács épületében müködő 7. számu kiosztóhelyen a Lenin-körut 14—40. számu házainak lakói vehetik át fautalványaikat.

A volt tartományi néptanács épületében müködő 8. számu kiosztóhelyen a November 7 utca 1—7 számu házainak lakói jelentkezzenek.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4. szám. Telefon: Szerkesztőség: 30—87, 16—92, 35—69. Kiadóhivatal: 16—92. Nyomda: 20—77. Tip. I. O. I. L. Arad.